

# Mitteilungsblatt

der Verwaltungsgemeinschaft Mistelbach



**September 2017**

Herausgeber und verantwortlich für den Inhalt:

**Verwaltungsgemeinschaft Mistelbach, Kanzleistraße 3, 95511 Mistelbach**

**Gemeinschaftsvorsitzender Harald Feulner**

Tel.: (09201) 987-0 - Fax: (09201) 987-22

[www.vg-mistelbach.de](http://www.vg-mistelbach.de) - E-Mail: [poststelle@vg-mistelbach.bayern.de](mailto:poststelle@vg-mistelbach.bayern.de)

**Geschäftszeiten:**

Montag bis Freitag 08:00 - 12:00 Uhr  
Dienstag und Donnerstag 14:00 - 18:00 Uhr

## Mitgliedsgemeinden:

Gemeindekanzlei Gesees  
Pettendorfer Straße 4  
95494 Gesees

Bürgermeistersprechstunden:  
Dienstag und Donnerstag:  
18:30 - 19:30 Uhr  
und nach Vereinbarung  
Telefon: 09201 / 300

[www.gesees.de](http://www.gesees.de)

Gemeindekanzlei Hummeltal  
Bayreuther Straße 12  
95503 Hummeltal

Bürgermeistersprechstunden:  
Montag und Donnerstag:  
18:30 - 19:30 Uhr  
und nach Vereinbarung  
Telefon: 09201 / 870

[www.hummeltal.de](http://www.hummeltal.de)

Gemeindekanzlei Mistelbach  
Kanzleistraße 3  
95511 Mistelbach

Bürgermeistersprechstunden:  
Dienstag: 17:00 - 19:00 Uhr  
Donnerstag: 17:00 - 18:30 Uhr  
und nach Vereinbarung  
Telefon: 09201 / 987-18

[www.mistelbach.de](http://www.mistelbach.de)



Mitglieder im Verein für Regionalentwicklung  
„Rund um die Neubürg – Fränkische Schweiz e.V.“  
Bahnhofstraße 35, 95490 Mistelgau  
Telefon: 09279 / 923241 – Fax.: 09279 / 923244  
[www.neubueerg-fraenkische-schweiz.de](http://www.neubueerg-fraenkische-schweiz.de)  
[info@neubueerg.de](mailto:info@neubueerg.de)

**Redaktionsschluss: 10. des Vormonats**

## Notrufnummern

Ärztlicher Bereitschaftsdienst

**116 117**

Polizei

**110**

Integrierte Leitstelle  
(Rettungsdienst/Feuerwehr)

**112**

### Liebe Patienten,

der **hausärztliche Notdienst** wurde ab **Juli 2017** umstrukturiert.

Es gibt ein großes Dienstgebiet, das Bayreuth, Pegnitz, Kulmbach, das Fichtelgebirge und den westlichen Landkreis bis Hollfeld umfasst. Die Anfahrtszeiten und Fahrstrecken für den Dienstarzt sind gewaltig.

Die **Bereitschaftsdienstzeiten** sind:

Montag, Dienstag, Donnerstag:	18:00 Uhr	bis zum nächsten Tag	08:00 Uhr
Mittwoch, Freitag:	13:00 Uhr	bis zum nächsten Tag	08:00 Uhr
Samstag, Sonntag:	08:00 Uhr	bis zum nächsten Tag	08:00 Uhr

**Patienten die eine Praxis aufsuchen können, wenden sich bitte an die Notfallpraxis in Bayreuth, Tel.: 116 117**

#### **Öffnungszeiten:**

Montag, Dienstag, Donnerstag	18:00 Uhr - 21:00 Uhr
Mittwoch, Freitag	16:00 Uhr - 21:00 Uhr
Samstag, Sonntag, Feiertage	09:00 Uhr - 21:00 Uhr

Hausbesuchsanforderungen über die Bereitschaftsdienstzentrale Tel.: 116 117.

Hausbesuche bitten wir nur für nicht transportfähige Patienten anzufordern.

Bitte beachten sie nochmals, dass sich die Wartezeiten erheblich verlängern können, wegen des sehr großen Dienstgebietes.

**Bei akuten lebensbedrohlichen Erkrankungen wenden Sie sich bitte sofort an die Integrierte Leitstelle unter Tel.- Nr.: 112!**

---

### Öffnungszeiten der Recyclinghöfe

#### **Gemeinde Gesees (bei der Gemeindekanzlei)**

jeden Samstag,	10:00 bis 12:00 Uhr
zusätzlich jeden 1. und 3. Mittwoch im Monat,	18:00 bis 19:00 Uhr

#### **Gemeinde Hummeltal (Buswendeplatz bei der Schule)**

jeden Samstag,	09:00 bis 11:00 Uhr
jeden Mittwoch,	16:30 bis 18:00 Uhr
<b>zusätzlich</b> jeden 1. Mittwoch im Monat,	10:30 bis 12:30 Uhr

#### **Gemeinde Mistelbach (im Gewerbegebiet-West an der Johann-Feilner-Str.)**

jeden Samstag,	10:00 bis 12:00 Uhr
zusätzlich jeden Mittwoch,	17:00 bis 18:00 Uhr

Wir bitten, die Wertstoffe nur während der Öffnungszeiten der Recyclinghöfe anzuliefern. Das Anliefern außerhalb der Öffnungszeiten und das Ablagern außerhalb der Sammelbehälter ist nicht gestattet!

**Bitte bringen Sie Ihre Wertstoffe vorsortiert und gereinigt zum Recyclinghof.  
Sie vermeiden dadurch auch längere Wartezeiten bei der Annahme.**

## **Vollzug des Baugesetzbuches und der Gutachterausschussverordnung; Bekanntmachung der Bodenrichtwerte zum Stand vom 31.12.2016**

Der Gutachterausschuss beim Landratsamt Bayreuth hat die Bodenrichtwerte aufgrund der Kaufpreissammlung zum Stande vom 31. Dezember 2016 neu ermittelt.

Die Bekanntmachungen der ermittelten Bodenrichtwerte für das Gebiet der Mitgliedsgemeinden Gesees, Hummeltal und Mistelbach und einzelne Baugebiete liegen in der Zeit vom

### **01. September 2017 bis einschließlich 01. Oktober 2017**

in der Geschäftsstelle der Verwaltungsgemeinschaft Mistelbach, Kanzleistraße 3, Zimmer 3, 95511 Mistelbach, öffentlich zur Einsicht auf.

Weitere Auskünfte über die Bodenrichtwerte können auch außerhalb dieser Auslegungszeit bei der Geschäftsstelle des Gutachterausschusses (Landratsamt Bayreuth, Zimmer 332, Tel.: 0921 / 728-355) eingeholt werden.

---

## **Bundestagswahl am 24. September 2017**

Jede Gemeinde bildet einen Stimmbezirk.

Die Abstimmungsräume befinden sich

- im Schulhaus, Schulstraße 2, **Gesees**
- im Schulhaus, Bayreuther Str. 14, **Hummeltal**
- im Schulhaus, Schulstraße 1, **Mistelbach**

Die Wahl dauert von 08:00 bis 18:00 Uhr.

Näheres entnehmen Sie bitte den Bekanntmachungen an den Amtskästen bzw. Anschlagtafeln. Für Rückfragen steht die Geschäftsstelle der Verwaltungsgemeinschaft Mistelbach gerne zur Verfügung (Tel.: 09201 / 987-10 oder -12).

Die Geschäftsstelle der Verwaltungsgemeinschaft Mistelbach ist wegen der Wahl zusätzlich an folgenden Terminen geöffnet:

**Freitag, 22. September 2017, 17:00 – 18:00 Uhr**  
(Fristablauf für Wahlschein-/Briefwahanträge)

**Samstag, 23. September 2017, 11:30 - 12:00 Uhr**  
(Fristablauf für Neuerteilung von Wahlscheinen, die an Wahlberechtigte nicht zugegangen sind)

**Sonntag, 24. September 2017, 14:30 - 15:00 Uhr**  
(Fristablauf für Wahlscheinanträge bei nachgewiesener plötzlicher Erkrankung)

# Bekanntmachung

## Ablesung der Wasserzähler

Die Ablesung der Wasserzähler für die Wasser- und Kanalgebührenabrechnung 2017 in den Gemeinden Gesees, Hummeltal und Mistelbach erfolgt in der Zeit

**vom 18.09.2017 bis 29.09.2017.**

Wir bitten unsere Kunden, dem Ablesepersonal ungehindert Zutritt zur Zählereinrichtung zu gewähren. Sorgen Sie bitte insbesondere dafür, dass die Wasserzähler zur Ablesung frei zugänglich sind. Sie helfen damit unserem Ablesepersonal.

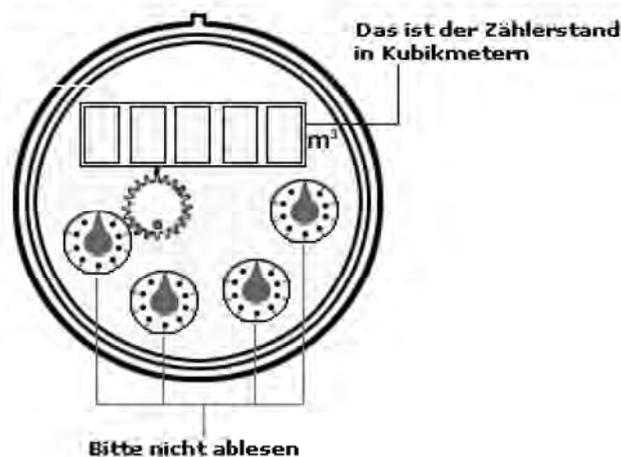
Sofern ein Bewohner nicht angetroffen wird, hinterlässt der beauftragte Ableser eine Ablesekarte, in der der Stand des Wasserzählers einzutragen ist. Um Fehlschätzungen zu vermeiden, bitten wir Sie die ausgefüllte Karte bis spätestens **04.10.2017** an die Verwaltungsgemeinschaft Mistelbach, Kanzleistr. 3, 95511 Mistelbach zurückzusenden. Später eingehende Meldungen können nicht berücksichtigt werden. Alternativ können Zählerstände auch telefonisch unter (09201) 987-16 oder per Email an [finanzverwaltung@vg-mistelbach.bayern.de](mailto:finanzverwaltung@vg-mistelbach.bayern.de) mitgeteilt werden.

Für Ihre Unterstützung danken wir Ihnen

Mistelbach, 14. August 2017

So lesen Sie Ihren Wasserzählerstand ab:

**Wasserzähler:**



## Kostenfreie Energieberatung in Mistelbach

### Langsam aber sicher: Die Heizsaison beginnt



Auch wenn der September meistens noch ein paar sommerliche Tage für uns parat hat. Der Beginn der Heizsaison rückt unaufhaltsam näher. Es ist also höchste Zeit, mit einem kleinen Check die eigene Heizungsanlage zu überprüfen, damit man im Winter keine unliebsamen Überraschungen erlebt. Das Fachhandwerk bietet einen professionellen Heizungs-Check, der in einem genormten Verfahren mögliche Schwachstellen aufdeckt. Einige der ganz einfachen Punkte kann man aber auch selbst überprüfen. Gluckernde Geräusche in den Rohrleitungen zum Beispiel sind oft ein Zeichen dafür, dass die Heizkörper entlüftet werden müssen. Geschieht dies nicht, verhindert die Luft im Heizungssystem einen effektiven Wärmetransport, und die Kosten steigen. Zeigt der Außenfühler falsche Temperaturwerte, sollte er ersetzt werden, denn dann kann die Steuerung nicht mehr erkennen, wann geheizt werden muss. Und überhaupt sollte man die Einstellungen der Heizungssteuerung und auch der einzelnen Thermostate in regelmäßigen Abständen überprüfen: Stimmen die eingestellte Uhrzeit und der Wochentag, sind die Heizzeiten richtig programmiert und passen die Temperaturen noch? Oft werden Einstellungen für einen bestimmten Anlass verändert und anschließend vergessen. Sie sorgen dann über Monate oder sogar Jahre für unnötige Mehrkosten.

Gerade wenn die Anlage schon in die Jahre gekommen ist, sollte man aber auch rechtzeitig mit der Planung für eine Sanierung beginnen. Öl oder Gas, Pellets oder Scheitholz, Wärmepumpe oder Brennstoffzelle - die Frage nach dem richtigen Heizsystem ist nicht einfach. Hilfestellung bietet hierfür eine unabhängige Beratung durch die Energieagentur Oberfranken. Die Experten kennen nicht nur die wichtigsten Vorteile der einzelnen Bauarten, sondern wissen auch über mögliche Zuschüsse Bescheid. Und oft macht es auch Sinn, vor dem Heizungskeller erst einmal die Fassade oder das Dach in Angriff zu nehmen. Auch hier kann die Energieagentur neutral beraten.

Unabhängige fachliche Unterstützung erhalten sie zum Beispiel bei einer kostenlosen Energieberatung. Aber auch zu jeder anderen Frage im Bereich Energiesparen und Erneuerbare Energie können sich die Bürgerinnen und Bürger der VG Mistelbach **kompetent, kostenfrei und unverbindlich** beraten lassen. Nutzen Sie das neutrale Beratungsangebot ihrer Gemeinde in Kooperation mit der Energieagentur Oberfranken e.V. und kommen Sie am

#### **21. September 2017 in die Verwaltungsgemeinschaft Mistelbach, Kanzleistr. 3, 95511 Mistelbach**

und lassen sich von, **Frau Silvia Bauske**, unabhängige Energieberaterin des Energieberaternetzwerkes Franken, ausführlich persönlich beraten!!

Bitte melden Sie sich unter Telefon: **09201 / 987-21** zu ihrem Einzeltermin an.

Weitere Informationen erhalten Sie auf den Seiten der Energieagentur Oberfranken e.V. unter: [www.energieagentur-oberfranken.de](http://www.energieagentur-oberfranken.de)

---

### **Amt für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten informiert;**

#### **Bildungsprogramm Wald (BiWa) – gebührenfreies Fortbildungsprogramm für Waldbesitzer**

Die Forstverwaltung am Amt für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten in Bayreuth bietet im Verein mit den Forstlichen Zusammenschlüssen das Fortbildungsprogramm „BiWa“ für Waldbesitzer und Mitglieder der Waldbauernvereinigungen bzw. Forstbetriebsgemeinschaften an.

Das Programm besteht aus 8 Terminen im Lehrsaal sowie vier Außenterminen im Wald.

Die Themen beinhalten: Begründung von Wald, Holzertetechnik, Forsttechnik, Arbeitssicherheit, Waldpflege, Waldbau, Wegebau, Förderung, Jagd, Aushaltung und Sortierung von Rundholz, waldgesetzliche Vorschriften, Besteuerung in der Forstwirtschaft sowie Holzvermarktung. Die Termine im Lehrsaal finden jeweils am Dienstag von 19:30 bis 21:30 Uhr am Amt für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten in der Adolf-Wächter-Str. 10, 95447 Bayreuth, statt. Die Außentermine sind jeweils Samstagvormittag nach entsprechender Vereinbarung geplant (witterungsabhängig).

#### ***Beginn des Seminars: Dienstag, 14. Nov. 2017***

Die Teilnehmerzahl ist auf 30 Personen beschränkt.

Referenten: Mitarbeiter der Forstverwaltung und der Forstlichen Zusammenschlüsse

Interessierte melden sich bitte bis spätestens **13. Oktober 2017**

- telefonisch bei Fr. Eckert oder Fr. Avdić                      0921 591-192 bzw. 196
- Per Mail an:    [rita.eckert@aelf-by.bayern.de](mailto:rita.eckert@aelf-by.bayern.de)
- oder:    [manuela.avdic@aelf-by.bayern.de](mailto:manuela.avdic@aelf-by.bayern.de)
- per Fax:     0921 591-444

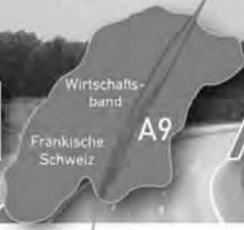
Bitte geben Sie mit der Anmeldung Ihre vollständige Adresse sowie Telefonnummer incl. Handy-Nr., ggf. Fax-Nr. und/oder E-Mail-Adresse an.

Weitere Einzelheiten zu BiWa finden Sie auf unserer Homepage [www.aelf-by.bayern.de](http://www.aelf-by.bayern.de) unter „Wald und Forstwirtschaft“ – Bildung – Forstwirtschaft -Bildungsprogramm Wald.

Das Angebot von Aufbau Seminaren wird rechtzeitig noch bekannt gegeben.

Gez.

Georg Dumpert, Forstdirektor  
Bereichsleiter Forsten



## **Neues ILE-Projekt:**

### **Energiekonzept für die Kommunen der Energieregion Südliche Fränkische Schweiz**

Die „Energieregion Südliche Fränkische Schweiz“, die sich aus den vier Gemeinden Igensdorf, Gräfenberg, Hiltoplstein und Weißenhohe der insgesamt 18 Kommunen der ILE Wirtschaftsband A9 Fränkische Schweiz zusammensetzt,

des Energiekonzepts wurde ein erfahrenes Planungsbüro betraut: die EVF - Energievision Franken GmbH aus Bamberg. Für die Erstellung des Energiekonzeptes erhält das ILE-Projekt Fördermittel in Höhe von 75% der anfallenden

in der Straßenbeleuchtung genauer untersucht werden.

#### **Energiesparen betrifft jeden**

Auch die Möglichkeiten für private Energieeinsparmaßnahmen sollen im Rahmen der



Zum Projektstart trafen sich die Bürgermeister der vier Kommunen mit den Vertretern des Planungsbüros im historischen Rathaus der Stadt Gräfenberg.

Foto: M. Breitenfelder

stellt ein interkommunales Energiekonzept auf. Damit tragen die Kommunen der Energieregion den Zielen der Bayerischen Staatsregierung Rechnung, verstärkt auf erneuerbare Energien zu setzen und Energieeinsparungen wo möglich umzusetzen. Dies soll letztendlich nicht nur Energie und Kosten sparen, sondern auch als Basis für gemeinsame Planungen im Energiebereich dienen. Mit der Erarbeitung

Kosten vom Amt für Ländliche Entwicklung Oberfranken. Den Eigenanteil der Kosten teilen sich die vier Mitgliedsgemeinden.

Das Energiekonzept soll Aufschluss über die Potenziale geben und letztendlich konkrete Maßnahmen für Energieeinsparungen, Effizienzsteigerungen und zur Nutzung regenerativer Energien vorschlagen. Darüber hinaus sollen die Einsparpotenziale durch LED

Konzepterstellung erörtert werden. Auch hier ist großes Potenzial vorhanden, nicht nur Energie, sondern auch Heizkosten einzusparen.

Für Herbst ist eine öffentliche Auftaktveranstaltung geplant. Interessierte Bürgerinnen und Bürger der vier Gemeinden der Energieregion werden hierzu noch gesondert eingeladen.



Schulhaus Hummeltal

# Grundschule Hummeltal (-Gesees) Mittelschule Hummeltal

im Schulverbund Hummeltal-Eckersdorf-Neudrossenfeld

Bayreuther Str. 14 • 95503 Hummeltal



Schulhaus Gesees

Grund- und Mittelschule • Bayreuther Str. 14 • 95503 Hummeltal

Schulhaus Hummeltal: ☎ 09201 9401 (Sekretariat)

☎ 09201 95025

Schulhaus Gesees: ☎ 09201 227

☎ 09201 799221

E-Mail: [verwaltung@vs-hummeltal.de](mailto:verwaltung@vs-hummeltal.de)

Homepage [www.hummelschule.edupage.org](http://www.hummelschule.edupage.org)

Schulleitung Katja Färber, SLin

Sekretariat Jasmin Weidl, VA

Datum: August 2017

## Information

zum Schuljahresanfang  
in der Grundschule Hummeltal-Gesees  
und der Mittelschule Hummeltal

## Elterninformation zum Schuljahresanfang 2017/18

Das neue Schuljahr **2017/18** beginnt am Dienstag, **12.09.2017** für die **Klassen 2 bis 8** pünktlich um **8:00 Uhr**. Der Unterricht endet an diesem Tag um 11:20 Uhr.

Die Klassen 1/2a, 1/2b und 1/2c werden in Gesees, die Klassen 3a, 3b, 4 und die Mittelschulklassen 7aM, 7bR und 8bR im Schulhaus in Hummeltal unterrichtet.

### Anfangsgottesdienste:

Für alle **Klassen in Gesees** am **Donnerstag, 14.09.** um 10:15 Uhr in der Kirche in Gesees (Pfarrer de Fallois).

Für alle **Klassen in Hummeltal** am **Mittwoch, 13.09.** um 10:15 Uhr in der Kirche in Gesees (Pfarrer de Fallois).

### Schulanfänger:

Die Listen der Klasseneinteilung können am 11. September 2017 in der Zeit von 9 Uhr bis 12 Uhr im Eingangsbereich des Schulgebäudes Hummeltal eingesehen werden.

Die Schulanfänger und ihre Eltern finden sich am Dienstag, 12.09.2017

um **9:00 Uhr** in der **Turnhalle in Hummeltal** ein.

Dort werden sie von der Schulleiterin, den Bürgermeistern, den Klassenleitern und Schülern willkommen geheißen. Nach dem obligatorischen Fototermin werden die Schüler mit dem Bus in ihr Schulhaus in Gesees gebracht und erhalten dort ihre ersten Unterrichtsstunden. Die Eltern bleiben während dieser Zeit in Hummeltal. Der Elternbeirat verwöhnt sie mit Kaffee und Kuchen. Unterrichtsende ist für die Erstklässler um 11:20 Uhr. Die Kinder werden danach von ihren Eltern im Schulhaus Gesees abgeholt. Der weitere Unterricht in der ersten Woche wird am ersten Schultag bekannt gegeben.

### Mittags- und Nachmittagsbetreuung:

Im neuen Schuljahr werden wir wieder in bewährter Weise eine **Mittags- und Nachmittagsbetreuung** für unsere Grundschüler/innen haben. Diese wird von der **Arbeiterwohlfahrt (AWO Bayreuth)** im Auftrag des Schulverbandes durchgeführt. Drei Grundschulgruppen können in diesem Schuljahr gebildet werden.

**Wichtiger Hinweis:** Die Mittags- und Nachmittagsbetreuung ist **ab dem ersten Schultag zur Betreuung der Schüler/innen bereit**. Das endgültige Anmeldeformular erhalten Sie in der ersten Schulwoche.

### Sekretariatszeiten bzw. telefonische Erreichbarkeit während der Ferien:

**Jeweils von 09:00 bis 11:00 Uhr**

31.07. – 03.08.17

10./17./24./31.08.17

04. – 08.09.17 und 11.09.17

In dringenden Fällen per Mail: [verwaltung@vs-hummeltal.de](mailto:verwaltung@vs-hummeltal.de)

Die Mailnachrichten werden regelmäßig abgerufen.

**Aktuelle Informationen finden Sie auf unserer Homepage: [www.hummelschule.edupage.org](http://www.hummelschule.edupage.org)**

Katja Färber, Schulleiterin



**Gesees** Termin: Donnerstag, 07.09.2017 - Samstag, 09.09.2017

Standort: Parkplatz Sportheim

INFO: Kindergarten Gesees, Tel.: 09201 / 480

**Hummeltal** Termine: Donnerstag, 14.09.2017 - Samstag, 16.09.2017

Standort: Parkplatz am Sportplatz

INFO: Kindergarten Hummeltal, Tel.: 09201 / 822

**Mistelbach** Termin: Donnerstag, 07.09.2017 - Sonntag, 10.09.2017

Standort: Parkplatz gegenüber kath. Kirche

INFO: Kindergarten Mistelbach, Tel. 09201 / 1313

Diese Sammlung führen wir trotz der "blauen Tonne" weiterhin durch und bitten dieses Entsorgungsangebot auch in Zukunft zu nutzen.

## Gemeinde Gesees

### Bürgerbus

Eine telefonische Voranmeldung ist **nicht** erforderlich.

Der Bürgerbus bedient die Haltestellen laut Fahrplan. Sollte der Bus überbesetzt sein, wird eine weitere Fahrt durchgeführt.

## Gemeinde Hummeltal

Hiermit lade ich die Vorstände aller Hummeltaler Vereine zum

### Treffen der Vereinsvorstände

am Dienstag, 29.08.2017 um 19:30 Uhr

in der Alten Schule, Schördesweg 1, Hummeltal

ganz herzlich ein.

Es würde mich auch sehr freuen, wenn dabei aus den Reihen der Vereine und Organisationen neue Impulse vorgebracht werden, wie wir die Arbeit für unsere Gemeinschaft noch verbessern können und wie wir zu neuen Formen der Zusammenarbeit kommen können.

Auf Ihr Erscheinen freut sich

Patrick Meyer  
1. Bürgermeister

## Hallo Hummeltaler Seniorinnen und Senioren!!!

Der nächste Seniorenausflug findet am

**Dienstag, 12. September 2017 ins Meeresaquarium Zella-Mehlis**

statt. Abfahrt ist um 10:30 Uhr in Hinterkleebach mit Halt an den weiteren Haltestellen. Anmeldung bis Sonntag, 03. September 2017 unter Tel.: 09246 / 989 064. Fahrt und Eintritt 15,00 €.

Helmut Distler, Seniorenbeauftragter Gemeinde Hummeltal

## Gemeinde Mistelbach

### Hallo Mistelbacher Seniorinnen und Senioren

#### 8. Grillfest für Senioren der Gemeinde Mistelbach

Das 8. Grillfest für Senioren der Gemeinde Mistelbach war wieder ein großer Erfolg.

Allen, die dazu beitrugen, ein herzliches Dankeschön. Ein besonderer Dank an den TSV Mistelbach für die Bereitstellung des Sportheimes sowie allen Helfern.

Horst Bayer  
Seniorenbeauftragter

## Hallo Mistelbacher Seniorinnen und Senioren!!

Am

**Montag, 04. September 2017**

besuchen wir das Weinfest der „Flaakwinzer“ in **Karlstadt / Main.**

Abfahrt 14:00 Uhr am Dorfplatz. Anmeldung bis Freitag, 01.09.2017 unter  
Tel.: 09201 / 262 beim Seniorenbeauftragten Horst Bayer.



# Flohmarkt

## Rund ums Kind



\*Einlass für Schwangere  
ab 13:30 Uhr!

**des Evang. Kindergartens  
Hummeltal**

**Wo?** Turnhalle der Volksschule Hummeltal,  
Bayreuther Str. 14, 95503 Hummeltal

**Was?** Alles rund ums Kind und Baby

**Möchten Sie verkaufen?**

Informationen im Kindergarten Hummeltal,  
Frau Astrid Bauer (09201/822)

Die Nummernvergabe findet im Zeitraum vom  
25.09.2017 bis 05.10.2017 statt.



*Für das leibliche Wohl ist bestens mit  
Kaffee und Kuchen gesorgt!*



### Vereine und Verbände



**Bund  
Naturschutz  
in Bayern e.V.  
Ortsgruppe Hummelgau**

**Donnerstag, 14.09.2017 um 20:00 Uhr,**  
in Mistelbach, Gasthaus Bergschloss  
**Norwegen – Natur und Kultur**  
Vortrag von **Gerd Prochnow und Astrid Kloka**

**22.-24.09.2017 Exkursion in den Nationalpark  
Kellerwald - Edersee**

### Die Frauen Union Hummelgau

bietet am

**Mittwoch, 27.09.2017 um 15:00 Uhr**

einen Informationsbesuch im Therapiezentrum für Psychosoziale Rehabilitation Maximilianshöhe, Jakob-Herz-Str. 3 in Bayreuth an. Interessierte sind herzlich eingeladen. Wir bitten um Anmeldung bei Sabine Habla, FU-Ortsvorsitzende Hummelgau, Tel. 09201-79473 oder per Mail [sabine.habla@habla-web.de](mailto:sabine.habla@habla-web.de).

### Hanns-Seidel-Stiftung e. V.

**"Mit Freude schreiben und antworten!"** - so der Titel des Tagesworkshops der Hanns-Seidel-Stiftung e. V.  
am

**Samstag, 30.09.2017 von 10:00 Uhr bis 16:00 Uhr**

im Museum Hummelstube, Bayreuther Str. 52 in Hummeltal. Referentin Dr. Cornelia Wolfgruber, Dozentin für Rhetorik aus München, beantwortet alle Fragen zu Etikette und Stilfragen bei elektronischem Briefverkehr. Weiterhin werden viele praktische Übungen angeboten. Der Eintritt ist frei. Anmeldung bei Seminarleiterin Sabine Habla, Tel.: 09201 / 79473 oder per Mail [sabine.habla@habla-web.de](mailto:sabine.habla@habla-web.de).

# In Pittersdorf is' Kerwa!

**31.8. – 4.9.2017**

## – DONNERSTAG –

ab Mittag traditionelle Krenfleischkerwa  
Abends zünftige Kerwamusik



## – FREITAG –

Party bis die Nachbarn kommen  
mit **DJ Andy Arnold**  
Siedwürste als Kerwaschmankerl

**NEU!**  
Endlich  
wieder im  
Festzelt



## – SAMSTAG –

Feier für Jung und Alt mit **dieDoh**



## – SONNTAG –

ab 10.30 Uhr Weißwurstfrühschoppen  
ab 15 Uhr Kaffee & Kuchen mit dem  
**Hummeltaler Jugendblasorchester**  
ab 18 Uhr **Kerwaneispieln** am Dorfplatz.  
Danach **Sau am Spieß** und musikalische  
Unterhaltung mit den **Wiesentaler Musikanten**



## – MONTAG –

Kerwaausklang mit **Bernd Kern**  
Sauere Bratwürste als Kerwaschmankerl

**An allen Tagen  
Barbetrieb!**



# PETTENDORFER KERWA

Do. 7. bis Mo. 11. Sept. 2017



## Donnerstag:

Ab 17:00 h Krenfleisch,  
Haxn & fränkische  
Kerwaschmankerl in bester  
Hausmacherqualität,  
Stimmungsmusik mit den  
"Stolperern Rainer und  
Langi"

## Freitag:

18.30 Uhr Altliga gg. BSC  
Saas Bth., Barzeltbetrieb mit  
DJ Timo K.

## Samstag:

18.00 h Elfmeterturnier der  
Vereine,  
20:00 h Kerwagaudi mit  
dem Gaasbock Trio

## Sonntag:

15.00 h Kreisliga 2  
SC H'tal - BSC Saas Bth.,  
18.00 Uhr "Neispielen" der  
Fussballer, im Anschluß  
Unterhaltungsmusik

## Montag:

18:30 h Fußball Dorfduell:  
Pittersdorf vs. Pettendorf

**An allen Tagen ab  
17:00 h warme Küche!**



# **Evangelische Kirchengemeinde Hummeltal**



## **Gemeindeausflug nach Erfurt**

am Samstag, 23. September,  
Abfahrt 8 Uhr, Rückkehr ca. 21 Uhr

Bei der Stadtführung bewegen wir uns auf den Spuren Martin Luthers und be-  
sichtigen die das Stadtbild prägenden Sehenswürdigkeiten (Klosterkirche, Dom,  
Krämerbrücke etc.) .

Fahrpreis: Erwachsene 25 Euro incl. Führung; Kinder u. Jugendliche ermäßigt  
Anmeldung erbeten bis zum 7. Sept. telefon. im Pfarramt unter 9354 oder per  
E-Mail: pfarramt.hummeltal@elkb.de

## **Feier der Kirchweih der Friedenskirche**

Sonntag 8. Oktober  
-10:45 Uhr Gottesdienst  
-12:00 Uhr Mittagessen  
-Ausklang mit Kaffee und Kuchen

Viel Vergnügen wünscht die Evangelische Kirchengemeinde Hummeltal

---

### **Der Gesangverein Hummeltal**



lädt ein zum



**125** +1 – jährigen Vereinsjubiläum

am Samstag, 30. September 2017  
von 17:00 bis 20:00 Uhr

in der Schulturnhalle Hummeltal

Buntes Unterhaltungsprogramm, Mitwirkende aus Nah und Fern,  
lassen Sie sich überraschen.

Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt.

Der Freundeskreis der Hummelstube lädt ein.

Zum Thema

## *Kerwa*

sind vom 01. September bis 20. September jeweils Mittwoch und Sonntag von 14:00 Uhr bis 17:00 Uhr alte und auch neuere Kerwabilder und Kerwautensilien z.B. Kerwastütze bzw. Kerwasprenger, verzierte Kerwaschürzen, geschmückte Maßkrüge usw. aus den verschiedensten Jahren zu sehen.

---

Vom **22. September bis zum 19. November** zeigt die Hummelstube die Ausstellung

### ***Feldgeschworene in Franken***

Auf verschiedenen Schautafeln wird die verantwortungsvolle Tätigkeit, die Bedeutung und die Entwicklung dieses wichtigen Ehrenamtes gerade für den ländlichen Raum aufgezeigt.

**Die Eröffnung** dieser Ausstellung, die jeweils Mittwoch und Sonntag zu sehen ist, findet

**am Freitag, 22. September um 18:00 Uhr**

im Museum statt.



**ANETTE  
KRAMME  
IM GESPRÄCH**

**Herzliche Einladung zum Bürgergespräch  
am Donnerstag, 31.08.2017 ab 19:00 Uhr,  
Sportheim Mistelbach, Jahnstraße 10**

 Am 24. September SPD wählen!

Zeit für mehr Gerechtigkeit.

**SPD**

Veranstalter: Freie Wähler Gemeinschaft Mistelbach

# 17. Markttag in Mistelbach

---

Sonntag,

**10.09.2017**

von 11:00 Uhr bis 18:00 Uhr

**"Rund um den Dorfplatz"**



# Kinderbibeltag

Evang. Gemeindehaus  
Mistelbach

Samstag,  
16. September 2017  
14:00 bis 17:00 Uhr



Kennst du Martin Luther?  
Hast du schon mal was  
von der Wartburg gehört?  
Weißt du, was die  
95 Thesen sind?

Komm doch zum Kinderbibeltag und erforsche  
mit uns das Leben von Martin Luther!

Dich erwartet eine spannende Reise an geheim-  
nisvolle Orte mit Liedern, lustigen Spielen und  
natürlich guter Verpflegung.

Eingeladen sind alle Vorschul- und Schulkinder.

V.i.S.d.P.: Evang.-Luth. Pfarramt Mistelbach, Pfr. Heidenreich, Hardtstr. 7, 05511 Mistelbach, Tel. 09201/363

## FCN FANCLUB MISTELBACH



**Herbstausflug 2017 zum "Bamberger  
Herzblut" am Samstag 30.09.2017.**

Stadtrundgang mit integrierter Bierverkostung  
p.P. 12,00 € (ab 16:00 Uhr)



Abendeinkehr im Ambräusianum,  
Fahrpreis p.P. 15,00 €

Abfahrt 10:00 Uhr Mistelbach Dorfplatz,  
Rückfahrt ca. 20:00 Uhr.

Nach Ankunft Zeit zur freien Verfügung!  
u.a. Schifffahrt, 6 Hügel Tour, Domtour.

Anmeldung bei Gerald Lowitsch

Tel.: 0176 / 200 593 53 oder  
ab 20:00 Uhr unter Tel.: 0921 / 237 04



# MISTELBACHER APFELSAFT

100% SAFT – NATURTRÜB – OHNE ZUCKERZUSATZ

07. OKTOBER – 10 bis 12 Uhr

**Nach den Erfolgen der letzten Jahre, wollen wir auch dieses Jahr wieder  
unseren eigenen „MISTELBACHER APFELSAFT“ pressen.**

**Ein Apfelsaft zu Gunsten der Kindertagesstätte und Schule Mistelbach!**

Die gespendeten Äpfel werden in der Obstkelterei Rauh in Lehen gepresst  
und gelangen als Saft an uns zurück. Dieser Apfelsaft wird dem Kindergarten und  
der Schule zur Verfügung gestellt und kann zudem von Allen käuflich erworben werden.

Schule und Kindertagesstätte begleiten die Aktion mit speziellen Apfelprojekten.

**Sammeln und spenden auch Sie Ihre Äpfel!**

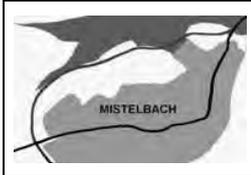
**Abgabe: Samstag 07.10. von 10 - 12 Uhr am Recyclinghof in Mistelbach!**

Eine Gemeinschaftsaktion von Förderverein, Grundschule, Kindertagesstätte und der Siedlergemeinschaft Mistelbach.



**förderverein  
evangelische  
kindertageseinrichtung  
und volksschule  
mistelbach e.V.**

**miteinander die zukunft gestalten.**



## Einladung Infoveranstaltung zur Ortsumgehung Mistelbach

Sonntag, 17. September 2017.

Der untere Teil der geplanten Trasse der Umgehungsstraße wird im Bereich War-muthsreuth / Kirchröthe abgesteckt. Dazu gibt es Informationen über Höhe und Brei-te der geplanten Baumaßnahme, damit sich jeder Bürger ein Bild über das Ausmaß dieses Projektes machen kann. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Wählergemeinschaft Pro Mistelbach

### Die Verwaltungsgemeinschaft Mistelbach informiert:

Der **Redaktionsschluss** für das Mitteilungsblatt der Verwaltungsgemeinschaft sind für die:

Ausgabe	Oktober 2017	Montag,	11. September 2017
Ausgabe	November 2017	Dienstag,	10. Oktober 2017
Ausgabe	Dezember 2017	Freitag,	10. November 2017
Ausgabe	Januar 2018	Montag,	11. Dezember 2017
Ausgabe	Februar 2018	Donnerstag,	10. Januar 2018
Ausgabe	März 2018	Montag,	12. Februar 2018
Ausgabe	April 2018	Montag,	12. März 2018

### Haus mit Garten, Grundstück etc. gesucht!

Junge Familie mit zwei Kindern möchte zurück in die fränkische Heimat und sucht geeignete Immobilie (Haus mit Garten, Grundstück etc.) im westlichen LKr. Bayreuth mit guter Infrastruktur (Kindergarten/Schule) sowie Anbindung an öffentl. Nahverkehr. Wir freuen uns über Kontakt unter 0921/181001

Brigitte Böhler, Kirchröthe 12, 95511 Mistelbach, e-mail: madeleine13boehler@gmail.com

## Winterdienst gesucht

An etwa fünf Wochenenden in der kommenden Wintersaison benötige ich Hilfe bei den Räumarbeiten an meinem Grundstück. Ich zahle für Bereitschaft und den tatsächlichen Räumaufwand zu den Bedingungen wie sie im Internet üblich sind.

Bei Interesse bitte ich um Anruf mobil: 015203937592 oder auf Festnetz 0920179527

### 1 - 2 Zimmer Wohnung gesucht!

Junger Mann, berufstätig in BT, sucht 1 bis 2 Zimmer Wohnung bis 350 Euro warm.  
Tel.: 0176 / 721 451 991

### Nachrichten für die Katholiken in Mistelbach, Hummeltal und Gesees

Bitte beachten, ab September ändern sich die Gottesdienstzeiten!!

#### Gottesdienstzeiten

Sonntag	09:15 Uhr	Eucharistiefeier
Mittwoch	19:00 Uhr	Eucharistiefeier (ab 13.09.2017)

Mi, 06.09.	<b>Eucharistiefeier im Seniorenheim</b> St. Florian Hummeltal, 10:00 Uhr; <b>Krankenkommunion</b> in Hummeltal, Mistelbach und Gesees ca. 10:30 Uhr
Mi, 20.09.	<b>PGR-Sitzung</b> im Anschluss an den 19:00 Uhr Gottesdienst
Do, 28.09.	<b>Seniorenflug</b> „Fahrt ins Blaue“ –nähere Informationen und Anmeldung bei Frau Leitz Tel.: 09201/472
Sa, 30.09.	Gemeinsame Wallfahrt der Bayreuther Katholiken nach Marienweiher, Anmeldung und Auskunft im Pfarramt St. Joh. Nepomuk / Laineck

#### Gottesdienstzeitwechsel

Ab **02./03.09.2017** ändern sich die Gottesdienstzeiten in drei Kirchorten für 5 Monate.

**Mistelbach, Sonntag, 09:15 Uhr, Eucharistiefeier; Glashütten, Samstag, 18:00 Uhr Vorabendmesse;**

**Mistelgau, Sonntag 08:00 Uhr Eucharistiefeier**



So, 08.10.	Obst- u. Gartenbauverein Gesees; ab 14:00 Uhr Kaffee und Kuchen bei der Gemeindekanzlei
So, 08.10.	Gseesa Kerwa; Dorfplatz Neispieln der Kerwaboschn und -madla, 17:00 Uhr
So, 08.10.	Gseesa Kerwa; Schützenhaus Stimmungsmusik und Kerwaschmankerl, 17:00 Uhr
Mo, 09.10.	Gseesa Kerwa; Rumspiel der Kerwaboschn und -madla, 07:00 Uhr
Mo, 09.10.	Gseesa Kerwa; Schützenhaus, Frühschoppen mit Kerwaschmankerl, ab 10:00 Uhr
Mo, 09.10.	Obst- u. Gartenbauverein Gesees; ab 14:30 Uhr, Kaffee und Kuchen bei der Gemeindekanzlei
Di, 10.10.	Ev. Kirche; Seniorenkreis der Kirchengemeinde, Kantorat, 14:00 - 17:00 Uhr
Do, 12.10.	VdK Gesees-Haag; Seniorenkino „Willkommen bei den Hartmanns“, 10:00 Uhr
Do, 12.10. Sa, 14.10.	Altpapiersammlung zugunsten des Kindergartens; Parkplatz Sportheim
Fr, 13.10.	Gseesa Kerwaboschn u. -madla; Kerwaeingraben, Schützenhaus Gesees, 20:00 Uhr
Sa, 14.10.	Ev. Kirche; Wanderkino: Luther-Stummfilm (1927) mit Livemusik: Luther - ein Film der deutschen Reformation (1927) - Hans Kyser, Gunthard Stephan (Violine), Tobias Rank (Piano), Kirche, 19:30 Uhr
Sa, 14.10.	VHS; Filzen für Kinder von 5 - 12 Jahren, Lenau Kulmain, Anmeldung bei Tina Hacker Tel.: 09201/799756 (ab 15:00 Uhr)
Sa, 14.10.	Frauenunion Hummelgau; Fahrt zum Zwiebelmarkt nach Weimar
So, 15.10.	Ev. Kirche; MiniKinderKirche für Familien mit kleinen Kindern, Kirche Gesees, 11:15 Uhr

## September

von bis

## Hummeltal

Do, 31.08. Mo, 04.09.	Pittersdorfer Kerwa; 2017
Do, 07.09. Mo, 11.09.	Pettendorfer Kerwa; 2017
Di, 12.09.	Gemeinde Hummeltal; Seniorenausflug nach Zella-Mehlis, Anmeldung bis 03.09.2017 bei H. Distler, unter Tel.: 09246 / 989 064
Do, 14.09.	Frauenunion Hummelgau; Besuch Therapiezentrum Maximilianshöhe
Do, 14.09. Sa, 16.09.	Altpapiersammlung zugunsten des Kindergartens; Parkplatz Sportplatz
Do, 14.09.	Bund Naturschutz; „Norwegen - Natur und Kultur“, Vortrag v. Hr. Prochnow und Fr. Kloka, Gasthaus Bergschloss, 20:00 Uhr
Fr, 15.09.	Frauenunion Hummelgau; Sommertreffen auf der Texas-Longhorn-Ranch in Prebitz, Anmeldung bis 25.08. bei S. Habla Tel.: 09201 / 79473
Mo, 18.09.	Frauenunion Hummelgau; Fahrt zum Oktoberfest
Fr, 22.09. So, 24.09.	Bund Naturschutz; Exkursion, Nationalpark Kellerwald - Edersee
Sa, 23.09.	Ev. Kirche; Gemeindeausflug nach Erfurt, Abfahrt 08:00 Uhr
Mi, 27.09.	Ev. Kirche; Anmeldung zum neuen Präparandenkurs (Konfirmation 2019), Gemeindehaus 19:00 Uhr
Mi, 27.09.	Frauenunion Hummelgau; Informationsbesuch im Therapiezentrum für Psychosoziale Rehabilitation Maximilianshöhe, Jakob-Herz-Str. 3 in Bayreuth, 15:00 Uhr
Sa, 30.09.	Vortrag der Hanns-Seidel-Stiftung; "Mit Freude schreiben und antworten!" Tagesworkshop der Hanns-Seidel-Stiftung e. V., Museum Hummelstube, Bayreuther Str. 52 in Hummeltal, 10:00 bis 16:00 Uhr
Sa, 30.09.	Gesangverein Hummeltal; 125+1 jähriges Jubiläum, Schulturnhalle Hummeltal, 17:00 - 20:00 Uhr

## Oktober

von bis

So, 01.10.	Ev. Kirche; Erntedankfest Gottesdienst, Friedenskirche, 09:30 Uhr
Di, 03.10.	Siedlergemeinschaft Hummeltal; Hummeltaler Familien-Wandertag
Sa, 07.10.	Ev. Kindergarten Hummeltal; Flohmarkt von 14:00 – 16:00 Uhr, Turnhalle
So, 08.10.	Ev. Kirche; Kirchweihgottesdienst in der Friedenskirche, 10:45 Uhr anschl. Mittagessen und Kaffee/Kuchen im Gemeindehaus
Do, 12.10. Sa, 14.10.	Altpapiersammlung zugunsten des Kindergartens; Parkplatz Sportplatz
Sa, 14.10.	Frauenunion Hummelgau; Fahrt zum Zwiebelmarkt nach Weimar

**September**

von bis

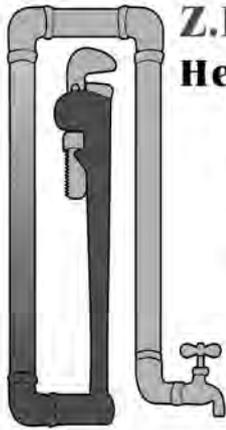
**Mistelbach**

Fr, 01.09.	So, 03.09.	FC Bayern-Fanclub; 3-Tagesausflug in das Alpbachtal in Tirol, Abfahrt 06:00 Uhr Dorfplatz Mistelbach
Mo, 04.09.		Gemeinde Mistelbach; Seniorenausflug nach Karlstadt/Main
Mi, 06.09.		Wanderfreunde; Halbtages- oder Tageswanderung, noch offen
Mi, 06.09.		Gemeinde Mistelbach; Treffen der Vereinsvorstände, Gemeindekanzlei, 19:00 Uhr
Do, 07.09.		Fröhliche Runde; Gemeindekanzlei, 14:00 Uhr
Do, 07.09.	So, 10.09.	Altpapiersammlung zugunsten des Kindergartens, Parkplatz gegenüber kath. Kirche
So, 10.09.		Freie Wähler Gemeinschaft; Markttag „Rund um den Dorfplatz“, 11:00 - 18:00 Uhr
Mi, 13.09.		FCN-Fanclub; Clubabend, Misslwoocha Brotzeitstübchen, 19:00 Uhr
Mi, 13.09.		Wählergemeinschaft Pro Mistelbach; Stammtisch, Gasthaus Bergschloss, 20:00 Uhr
Do, 14.09.		Frauenunion Hummelgau; Besuch Therapiezentrum Maximilianshöhe
Do, 14.09.		Bund Naturschutz; „Norwegen - Natur und Kultur“, Vortrag v. Hr. Prochnow und Fr. Kloka, Gasthaus Bergschloss, 20:00 Uhr
Fr, 15.09.		Frauenunion Hummelgau; Sommertreffen auf der Texas-Longhorn-Ranch in Prebitz, Anmeldung bis 25.08. bei S. Habla Tel.: 09201 / 79473
Fr, 15.09.		FC Bayern-Fanclub; Fanclubabend, Gasthaus Großmann, 19:30 Uhr
Sa, 16.09.		Ev. Kirche; Kinderbibeltag zu Martin Luther, Gemeindehaus, 14:00 - 17:00 Uhr
So, 17.09.		Ev. Kirche; Gottesdienst mit Herbstfest, 09:30 Uhr
So, 17.09.		Wählergemeinschaft Pro Mistelbach; Infoveranstaltung Ortsumgehung Mistelbach
Mo, 18.09.		Frauenunion Hummelgau; Fahrt zum Oktoberfest
Do, 21.09.		Ev. Kirche; Seniorenkreis, Gemeindehaus, 14:30 Uhr
Do, 21.09.	Di, 26.09	Wanderfreunde; Vereinsausflug nach Rügen
Fr, 22.09.		FC Bayern-Fanclub; Fahrt um Bundesligaspiel FC Bayern München gegen VfL Wolfsburg, Treffpunkt Dorfplatz Mistelbach: 14:45 Uhr, Abfahrt: 15:00 Uhr
Fr, 22.09.	So, 24.09.	Bund Naturschutz; Exkursion, Nationalpark Kellerwald - Edersee
Mo, 25.09.		Ev. Kirche; Bibelgesprächskreis, Gemeindehaus, 20:00 Uhr
Mi, 27.09.		Frauenunion Hummelgau; Informationsbesuch im Therapiezentrum für Psychosoziale Rehabilitation Maximilianshöhe, Jakob-Herz-Str. 3 in Bayreuth, 15:00 Uhr
Sa, 30.09.		FCN-Fanclub; Herbstausflug, Abfahrt Dorfplatz, 10:00 Uhr
Sa, 30.09.		Vortrag der Hanns-Seidel-Stiftung; "Mit Freude schreiben und antworten!" Tagesworkshop der Hanns-Seidel-Stiftung e. V., Museum Hummelstube, Bayreuther Str. 52 in Hummeltal, 10:00 bis 16:00 Uhr
Sa, 30.09.		TSV; Oktoberfest, Sportheim, ab 19:00 Uhr
Sa, 30.09.		Gemeinde Mistelbach; Senioren besuchen das Oktoberfest des TSV Mistelbach

**Oktober**

von bis

So, 01.10.		Ev. Kirche; Gottesdienst zu Erntedank, 09:30 Uhr
Mi, 04.10.		VdK Mistelbach; Treffen, Fahrdienst unter Tel.: 352, Gasthaus Großmann, 15:00 Uhr
Do, 05.10.	So, 08.10.	Altpapiersammlung zugunsten des Kindergartens, Parkplatz gegenüber kath. Kirche
Fr, 06.10.		Siedlergemeinschaft; Herbstmarkt, Kompostieranlage Buchstein, „Bamberger Gärtner“, 08:00 – 15:00 Uhr
Sa, 07.10.		Förderverein ev. Kindertageseinrichtung und VHS Mistelbach; Sammlung Äpfel für „Mistelbacher Apfelsaft“, Abgabe Recyclinghof Mistelbach von 10:00 – 12:00 Uhr
Di, 10.10.		Freie Wähler Gemeinschaft; Treffen, Gasthaus Großmann, 19:00 Uhr
Mi, 11.10.		FCN-Fanclub; Clubabend, Misslwoocha Brotzeitstübchen, 19:00 Uhr
Mi, 11.10.		Wählergemeinschaft Pro Mistelbach; Stammtisch, Gasthaus Bergschloss, 20:00 Uhr
Sa, 14.10.		Frauenunion Hummelgau; Fahrt zum Zwiebelmarkt nach Weimar



## Z.K. Installations und Heizungsfachbetrieb

Sanitärinstallation  
Hausmeisterservice

### Klaus Zieher

Eckersdorferstrasse 4-6  
95490 Mistelgau

Tel.: 09279 / 92 257  
Fax: 09279 / 977 294  
Mobil: 0173 / 375 48 36  
E-Mail: zieher-klaus@web.de

## Dr. Ingo Spengler

Zahnarzt  
Pottensteiner Str.10, 95511 Mistelbach  
Tel. 09201/1502 - Fax 09201/79471

Implantologie, Parodontologie, Vollnarkose, Bleaching,  
aesthetische Zahnheilkunde, Laser,  
Professionelle Zahnreinigung

Sprechzeiten:  
Mo: 9:00 - 13:00 15:00 - 19:30  
Di: 8:00 - 13:00  
Mi: 8:00 - 12:00 14:00 - 19:00  
Do: 8:00 - 12:00 14:00 - 18:00  
Fr: 8:00 - 13:00  
und nach Vereinbarung



## Malermeister Uwe Lange



Ihr Fachmann für die Ausführung  
sämtlicher

Maler- und Tapezierarbeiten

95515 Plankenfels \* Bayreuther Str. 39  
Tel. 09204/919072 - 0173/5927175



VICTORINOX  
Fachhändler

## Verkauf von Schneidwaren für Haushalt, Hobby und Beruf

- FELCO - Baum- und Gartenscheren
- VICTORINOX - Messersortiment
- BALISTOL-Öle
- Meisterbetrieb
- Schleiferei



FELCO  
SWISS MADE  
Fachhändler

**SEIDEL**  
Schleifservice

GmbH

An der Mühle 16 Telefon: 09201-79425 info@seidel-schleifservice.de  
95503 Hummeltal Telefax: 09201-79196 www.seidel-schleifservice.de

Bedachungen - Dachbaustoffe



Tel.: 0 92 01 / 8 87  
Hauptstraße 2



Fax: 79 98 17  
95494 Gesees

ZERTIFIZIERTER  
HAARWERKSETZBETRIEB



**Kaputtes Dach?**



**Wir sind  
vom Fach!**

Der Handwerker  
„in Ihrer Nähe“  
ist ein Betrieb mit über  
30-jähriger Erfahrung!

Als Innungsmitglied  
führen wir für Sie aus:

- Dachdeckerarbeiten
- Flachdach-Abdichtungsarbeiten
- Gründacharbeiten
- Einbau von Dachflächen-Wohnraumfenstern
- Fassadenarbeiten
- Blitzschutzarbeiten
- Spenglerarbeiten

Biegearbeiten von Blechen aller Art (auch farbig beschichtet), nach Ihren  
Vorstellungen, bis 6200 x 2 mm! Bei Voranmeldung können Sie darauf warten!  
Sägeketten schleifen ab € 3,50

Unsere Meister im Außendienst beraten Sie fachkundig!  
Schnelle Ausführung und Qualitätsarbeit wird durch ständige  
Mitarberschulung garantiert!

Nutzen Sie unsere Erfahrung und Leistungsfähigkeit - zu Ihrem Vorteil!

Wir bilden aus !!

Dachdecker und Flaschner

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

FAHRSCHULE  
**JERAY**

... macht Dich mobil !

# Mit uns zum Führerschein!



Bayreuth: Di & Do 18.30 Uhr  
Eckersdorf: Mo & Mi 19.00 Uhr

nächster Ferienkurs:  
Freitag, 27. Oktober 2017  
17<sup>00</sup> Uhr

0921 - 72 13 88 oder [www.fahrschule-jeray.de](http://www.fahrschule-jeray.de)



**Alex Kolb**  
Reifenservice

www.reifen-kolb.de



- > Fahrzeug Innen- und Außenaufbereitung
- > Geruchsneutralisierung
- > Politur + Versiegelung
- > Kunststoff- und Lederpflege
- > Klimaanlage-Desinfektion
- > Flugrostentfernung
- > etc.

- > PKW Reifen aller Marken



- > Motorradreifen aller Marken (für Straßenmotorrad, Motocross, Enduro, Roller etc.)

**- Tel.: 09246 / 98 07 44 -**

Alexander Kolb - Reifenservice  
Muthmannsreuth 21 • 95503 Hummelthal  
Fax: 09246 - 98 07 45 • Email: info@alex-kolb.de

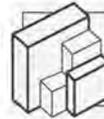
**Wir werten Ihr Haus auf,  
zuverlässig und termintreu!**

**Aufstockungen, Carports,  
Wintergärten, Anbauten,  
Gauben und Balkone**



**Neu zertifiziert:**

Ihr erster



**FACHBETRIEB**  
DÄMMTECHNIK, HOLZBAU,  
AUSBAU & MODERNISIERUNG

in der Region

**Dachsanierung, Dachausbau**

**Dachdämmung,  
Dachfenster und  
Ziegeldeckung,**

Inh. Zimmermeister Rainer Hübner  
Zimmerer in 3. Generation



**Holzbau  
HÜBNER**

Kanalstr. 5, 95500 Heinersreuth - Altenplos,  
Tel. 09203 / 1069, www.holzbau-hübner.de

**Ihre Mehrmarken-  
Service-Werkstatt bietet an:**

**Sonderpreis im August/September:**

Klimaservice  
**incl. Füllung mit R134a**  
statt 79,00 € **nur 69,00 €**

**Urlaubs-Check**  
12 Punkte: zzgl. Material **19,90 €**

**TÜV-Abnahme**  
jeden Mittwoch im Hause!  
Festpreis PKW einschließlich  
Abgasuntersuchung **102,00 €**  
(bitte telefonisch voranmelden)



**Böhner Automobile GmbH**

Eckersdorf / Donndorf

Telefon: 0921-31440

www.boehner-automobile.de

**STEINKAUFZENTRUM**

Natursteine

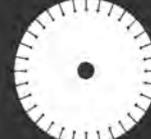
www.steinkaufzentrum.de

für den Garten

Steinbau



Steinwerk



Steinhandel



**ENGELBRECHT STEIN**

Natursteine

Profis

www.nakuwa.de

für den Wohnbereich

riesen Auswahl • Beratung • Planung • Montage

Huth 1 • 95473 Haag

ABA Bayreuth-Süd, 8 km Richtung Creußen

Telefon 09201 9980



- Heizung
- Wärmepumpen
- Solaranlage
- Kundendienst
- Bäder
- Wellness
- Installationen
- Energieberatung

Pelletsheizkessel  
Viessmann Vitulino  
Förderung durch  
Bafa bis zu 2500€

Kombiniert mit einer  
heizungsunterstützten  
Solaranlage mit 16qm  
bis zu 4440€ möglich.

Pelletsfestpreis auf  
5 Jahre möglich.

Unabhängig von Öl



Besuchen Sie uns rund  
um die Uhr im Internet  
unter

[www.hs-schiller.de](http://www.hs-schiller.de)

Unsere Kompetenz zu  
Ihrem Nutzen.

Tel: 09201/1032,

Fax: 09201/79355,

Email: [Info@hs-schiller.de](mailto:Info@hs-schiller.de)

**W** PIETÄT  
WADENSTORFER  
BESTATTUNGSANSTALT

Dietmar Wadenstorfer – in dritter Generation



Im Abschied das Leben ehren

Jederzeit für Sie da: **Telefon 0921 74560**

Kulmbacher Straße 26 95445 Bayreuth

[www.pietat-bayreuth.de](http://www.pietat-bayreuth.de) Geprüfter Bestatter

**OC HS**  
GmbH  
**GRABMALE**  
Der Meisterbetrieb mit Familientradition

Erlanger Strasse 59 | 95444 Bayreuth  
Telefon 0921/5 2175 Fax: 51 43 94  
E-Mail [info@grabmale-ochs.de](mailto:info@grabmale-ochs.de)  
[www.grabmale-ochs.de](http://www.grabmale-ochs.de)

**Inserat-Gebühren für das Mitteilungsblatt der  
Verwaltungsgemeinschaft Mistelbach**

**1 Seite** (180 mm x 267 mm) A4 120,00 €  
Jahresabonnement 85,00 € x 12 = 1.020,00 €

**1/2 Seite** (180 mm x 131 mm) A5 60,00 €  
Jahresabonnement 45,00 € x 12 = 540,00 €

**1/4 Seite** (180 mm x 64 mm od. 88 mm x 131 mm) 30,00 €  
Jahresabonnement 25,00 € x 12 = 300,00 €

**1/8 Seite** (88 mm x 64 mm) 15,00 € od. 180,00 €

**1/16 Seite** (180 mm x 30 mm) (Kleinanzeigen) 10,00 €

Veröffentlichungen nur **gegen Vorkasse** möglich!

Annahmeschluss ist jeweils der **10. des Vormonats!**

**Flachdachbau**  
nicht dicht, gibt's nicht

**B & S**  
Abdichtungen aller Art  
Folie - Bitumen - Kunststoff

Johann-Feilner-Str. 17  
95511 Mistelbach  
info@bauernfeind-skott.de

**Bauwerksabdichtung**  
**Garagen und Balkone**  
**Fassadenverkleidung**  
**Spenglerarbeiten**

Tel. 09201 / 9186530  
Fax: 09201 / 9186529  
Mobil: 0151 / 24101105  
Mobil: 0151 / 24101149

---

 **DrachenGas** - Verkaufsstelle  
Bestatter Christ since 1844

Heizgas 11 kg, 33 kg Campinggas 5 kg, 11 kg Motorgas 11 kg

### Alles aus einer Hand

Maler- und Elektroarbeiten  
fachgerecht ausgeführt

**Malerfachbetrieb Scheer GbR**  
Kirchweg 5, 95494 Gesees

und

**Elektrofachbetrieb Scheer**  
Siedlerstraße 4, 95488 Eckersdorf

Handy: 0170/3245068 oder 0160/97552332  
Büro: 09201/796198 oder 09279/977999  
Fax: 09201/918988

Büro: 0921/33214 oder Handy: 0171/8041439  
Fax: 0921/7868235 Verkauf und Installation  
von Elektrogeräten, E-Heizungen und Sat Anlagen

Ausführung sämtlicher Malerarbeiten, Spachtel und Lasurtechniken, Fassadenanstriche,  
Elektro- und Trockenbauarbeiten,  
Bodenbeläge, Altbausanierung und vieles mehr.

Tel.: 0921.65559



Erfahrung ist die Basis aller Hilfe.  
Gerade dann, wenn Menschen trauern.

**HIMML BESTATTUNGEN**  
Höchste Kompetenz seit über 85 Jahren

Kanzleistrasse 13 · 95444 Bayreuth

[www.himml-bestattungen.de](http://www.himml-bestattungen.de)

Inhaber: Alexander F. Christ, Bestattermeister



# Casa dei Fiori

Das Blumenhaus mit Flair

*Floristik · Geschenkartikel ·  
Hochzeitschmuck · Frühjahrsdekorationen  
und noch vieles mehr ...*



*Wir haben für Sie geöffnet:*

Mo-Di und Do-Fr 9.00 - 18.00 Uhr

Mi und Sa 9.00 - 13.00 Uhr

Tel. 09201/918788 · Johann-Feilner-Str. 15 · 95511 Mistelbach

[www.hempfling-parkett.de](http://www.hempfling-parkett.de)

## Bodenbeläge in Ihrer schönsten Form!

Parkett und Laminat  
vom Fachmann verlegt.

VERLEGEN  
RENOVIEREN  
SANIEREN

# HEMPFLING PARKETT

*Die clevere Lösung!*

## PARKETT, LAMINAT & BODENBELÄGE

Hempfling Parkett  
Inh. Ulrich Hempfling

Buchenweg 4  
95511 Mistelbach

T 09201.9170481  
F 09201.9170482

Mobil 0176.45039894  
info@hempfling-parkett.de



Trauerhilfe  
**Dannreuther**

**GOTT HILFT UNS  
NICHT IMMER  
AM LEIDEN VORBEI,  
ABER ER HILFT  
UNS HINDURCH.**

Albrecht Bengel



## TRAUERHILFE DANNREUTHER

Inh. Reinhold Glas · St. Georgen 13 · 95448 Bayreuth

**Tel. 0921. 26 202** · [www.dannreuther.de](http://www.dannreuther.de)



Die Schreinerei für das Besondere.

...natürlich Oetter!

[www.oetter.de](http://www.oetter.de)

Wir freuen uns auf Ihren Anruf:  
Fon 0921 75978-0

Besuchen Sie unsere Ausstellung:  
jeden Samstag von 9–12 Uhr:  
Karl-von-Linde Straße 4



Andreas Oetter GmbH | Humboldtstraße 6 | 95444 Bayreuth

SCHÜCO



### **Ambulanter Pflegedienst**

#### **Petra Herath**

- Notfallversorgung
- Wundmanagement
- Diabetesberatung
- Enterale und Parenterale Ernährung
  - Palliativpflege
- Pflegeleistungen nach SGB V & XI
- Die Pflegephilosophie der Bezugspflege
- Keinen ständigen Personalwechsel

Bamberger Str 2  
95488 Eckersdorf  
Tel: 0921/852740  
[info@petraherath.de](mailto:info@petraherath.de)

#### **Wir sind:**

- Ein kleines Team aus top qualifizierten Krankenschwestern und Altenpflegerinnen

#### **Unser Motto:**

**Qualität statt Quantität**

Original



Unser Bestes für Ihre Familie

Leonardo Carbone  
Ihr Kundenberater vor Ort

95488 Eckersdorf, Friedrichstr. 10  
Te.: 0921/32733 Mobil: 01739029081

Staubsauger und Zubehör

## Anhängerkupplung nachrüsten? Montage und Freischaltung AutoGlasEXPERT

[www.autoglas-bayreuth.de](http://www.autoglas-bayreuth.de)

Meisterbetrieb Tel. 0921 - 5 606 707  
Alexander Hayn Mob. 0171 - 3 641 852

Justus-Liebig-Str. 4 b D-95447 Bayreuth



*Unser Septemberangebot:*  
Herbstlaib 500 gr = 1,89 €  
2 St. Früchtestreusel = 1,49 €  
3 Mehrkornbrötchen rustikal = 1,49 €

Hauptgeschäft Gesees-Forkendorf  
Sophienberg 9 . Ruf: 09201 917560  
Mo-Fr 06:00-18:00, Sa 06:00-13:00, So 08:00-10:00

Filiale in Hummeltal mit Postfiliale  
Bayreuther Strasse 10 . Ruf: 09201 7998050  
Mo 6.00-12.30 Uhr, Di - Fr 06.00-18.00 Uhr  
Sa 06:00-12:00 Uhr, So 07:00-10:00 Uhr



Unser Engagement für die Region  
Pottensteiner Str. 1 . Ruf: 09201 917560  
Di 13:00-17:00, Sa 09:00-13:00

[www.geseeser-landbaeckerei.de](http://www.geseeser-landbaeckerei.de)



- Fenster
- Dachfenster
- Haustüren
- Innentüren
- Trockenbau & Innenausbau
- Laminat- & Parkettarbeiten

Friedrich-Seggel-Straße 1  
95490 Mistelgau

Telefon 0 92 79 / 3 50

Fax 0 92 79 / 9 77 35 96

Mobil 0170 / 320 90 38

[montagebau.jung@gmx.de](mailto:montagebau.jung@gmx.de)

# MONTAGEBAU

# Michael JUNG

## Chinesische Medizin

- Akupunktur
- Moxibustion
- Schröpfen
- Guascha
- Chinesische Phytotherapie
- Chinesische Ernährungsberatung

**Susanne Höhl**

Heilpraktikerin  
Bayreuther Str. 8  
95 488 Eckersdorf

Tel.: 0921 / 78661268

Mobil: 0160 / 95152171

Email: [tcm-hoehl@gmx.de](mailto:tcm-hoehl@gmx.de)

[www.chinesische-medizin-hoehl.de](http://www.chinesische-medizin-hoehl.de)

中藥

**Pflegnotruf 0171 301 00 73**

MIT LEIB UND SEELE  
**Ihre  
Diakonie**



Ambulante Kranken- und Altenpflege  
**Sozialstation Eckersdorf**

**Wir sind immer für Sie da!**  
Telefon: (0921) 73 73 0  
Pflegnotruf: (0171) 301 00 73

In folgenden Gemeinden und deren Einzugsgebieten sind wir für Sie da:

Eckersdorf  
Gesees  
Heinersreuth  
Hummeltal  
Ortsteile von Bayrouth  
Mistelgau  
Mistelbach  
Neudrossenfeld

### Unsere Leistungen:

- Grund- und Behandlungspflege
- Hauswirtschaftliche Versorgung
- Einkaufen, Spaziergänge
- Pflegeberatung
- Sondenernährung
- Schmerztherapie
- Essen auf Rädern
- Pflegekurse
- Beratung und Unterstützung pflegender Angehöriger
- Ambulante Hospizarbeit
- Tag und Nachtbetreuung
- Versorgung von Kur- und Feriengästen
- Vermittlung von Familienpflege
- 24 Stunden Pflegnotruf

**Sozialstation fürs  
Rotmaintal und den  
Hummelgau**

**Tel.: 0921 73730**

# Schulanfänger aufgepasst!

Finde uns auf  
**Facebook**



Alle Schulanfänger, die an  
Ihrem 1. Schultag mit Ihrer  
Schultüte zu uns in die  
Apotheke kommen, bekommen  
ein kleines Geschenk!

**Gutschein  
Gratis**



1 Duschgel 250 ml  
Solange der Vorrat reicht



**Hummelgau  
Apotheke**

Beratung und  
Bestellung unter  
 09201-7822

Mo bis	08.00 - 13.30
Do:	14.30 - 18.30
Fr:	08.00 - 18.30
Sa:	08.30 - 13.00

Ihr Malermeister



Schwester-Marie-Weg 11  
95488 Eckersdorf

Telefon: 0921/51 11 22  
Telefax: 0921/51 11 88

Auto: 0171/6 55 05 20  
E-Mail: malermeistergross@web.de

Von mir bekommen Sie jede Farbe ...  
außer Alltagsgrau und Schimmelgrün!

Maler- und Tapezierarbeiten, kreative  
Wandgestaltung, Vollwärmeschutz,  
Bodenbeläge

Kostenlose Beratung und Angebotserstellung!



## Energieberatung

Unabhängig und neutral



Kalorika

Energieausweise für  
Wohngebäude oder  
Nichtwohngebäude

KfW-Fördergelder

BAFA-Zuschüsse

Neubaunachweise

Energieberater Denkmal

BAFA-Vor-Ort-Beratung

(Gefördert vom Bundesamt für Wirtschaft u. Ausfuhrkontrolle - BAFA)

**(09 201) 91 70 245**

Ingenieur-Büro  
Thomas Will

Oberes Lindig 8  
95494 Gesees

kontakt@kalorika.de  
www.kalorika.de



www.effizienzhaus-imb.com/effizienzhaus



Mitglied der vom  
Bundesumweltministerium  
geförderten Kampagne:



Klima sucht Schutz



95517 Emtmannsberg,  
Dorfstraße 11, Tel. 09209/989-0  
Mo.-Fr. 8-12, 13-17 Uhr,  
Sa. 9-13 Uhr

95692 Konnersreuth  
Tel. 09632/923100

Besuchen Sie unsere  
Ausstellungsräume!

Fenster – Haustüren – Wintergärten – Markisen  
Sonnenschutzanlagen – Rollläden –  
Rollladenkastensanierung – Mini-Rollläden – Garagentore  
Raffstoren – Insektenschutz – Terrassenüberdachung



info@rollo-raab.de • www.rollo-raab.de



## Ute Opel

Kosmetik, Fußpflege,  
Wellnessmassagen,  
Energiearbeit (Reikibehandlungen)



### Kosmetik

Hautprobleme?

- Trockene Haut / Fältchen • Akne • Anti Aging

### Fußpflege

Professionelle Hilfe bei

- Nagelpilz • Hühneraugen
- eingewachsene Nägel  
(Nagelspangerversorgung)

### Massagen

Stress? Burn out?

- Hot Stone Massage (tiefenentspannende  
und Blockaden lösende Massage)
- Energiemassage (Kraft tanken)

Bei mir können Sie Pflegeprodukte (auch Natur-  
produkte) und Geschenkgutscheine erwerben.

Geseeser Str. 10, 95503 Hummeltal (frühere Arztpraxis)  
Tel.: 09201 - 2029882, Mobil: 0175 - 4724775



# Gartengestaltung Rendl

Beratung | Planung | Ausführung

Gartenpflege | Obstbaum- & Gehölzpflege | Beetgestaltung, Bepflanzungsplanung  
Terrassen-, Wege-, Mauer- & Treppenanlagen

Dipl.-Ing. (FH) Oliver Rendl

Am Weidig 7 | 95490 Mistelgau-Obernsees | Mobil 0163 7464945  
info@gartengestaltung-rendl.de | www.gartengestaltung-rendl.de



Dachdeckerei & Spenglerei

**ARMIN PRELL**  
Qualität aus Meisterhand

[www.dachdeckerei-prell.de](http://www.dachdeckerei-prell.de)

Schelmgraben 15

95473 Haag / Unterschreez

Telefon: 09201 9690651

Mobil: 0176 23731049

E-Mail: [info@dachdeckerei-prell.de](mailto:info@dachdeckerei-prell.de)

Sachverständiger  
für Dach-, Wand- und  
Abdichtungstechnik



## Dr. Wolf-Dieter Münch ZAHNARZT

Bayreuther Str. 53c – 95503 Hummeltal

Tel. (09201) 7328 – Fax (09201) 95578

### Angstfrei durch Lachgas

Die beliebte Beruhigungsmethode für Kinder und Erwachsene gibt es jetzt exklusiv in unserer Praxis

- Schonende Behandlung innerhalb kürzester Zeit
- Keine Angst mehr vor Spritzen und der Behandlung
- Reduziertes Schmerzempfinden
- Stark minimierter Schluck- und Würgereiz
- Verkehrstüchtig nach 15 Minuten

Fragen Sie uns – wir beraten Sie gerne

September 2017



### »Fränkische Altweiberwochen« Zeit für Kürbis und Kren

Kürbiscarpaccio mit einem feinen Meerrettichschaum	6,90
Kren-Kartoffelpuffer mit zartem Forellenschaum und Räucherlachs	8,90
Hokkaido-Schaumsuppe	3,90
Zarter Kalbstafelspitz mit Krensoße und Kartoffelklößen	12,90
Schweinemedallions mit einer Krenkruste und Kürbispätzle	12,60
Feine Crêpes mit Krenschaum und Kürbis	9,90
Cappelli mit Kürbis in einer Birnen-Gorgonzola-Soße	10,60
Kürbis im Biertelg mit Beerenschaum	3,90
Kürbistiramisu	2,90



Gasthaus Drei Linden • Tröbersdorf 10, 95488 Eckersdorf  
Tel. 09279 8512 • Fax. 09279 9771330  
E-Mail: [dani.taubi@t-online.de](mailto:dani.taubi@t-online.de) • [www.danis-drei-linden.de](http://www.danis-drei-linden.de)

# § Rechtsinfo SEPTEMBER

## Aufklärungspflichten des Arztes

### Teil 1

Ein Arzt darf einen Patienten nur dann behandeln, wenn der Patient in die Behandlung eingewilligt hat. Damit diese Einwilligung aber wirksam ist, muss der Patient vorher vom Behandelnden aufgeklärt worden sein.

#### Doch über was muss der Arzt den Patienten / die Patientin überhaupt aufklären?

Nach dem neuen Patientenrechtegesetz ist der Arzt verpflichtet, dem Patienten in verständlicher Weise zu Beginn der Behandlung und, soweit erforderlich, in deren Verlauf sämtliche für die Behandlung wesentlichen Umstände zu erläutern, insbesondere die Diagnose, die voraussichtliche gesundheitliche Entwicklung, die Therapie und die zu und nach der Therapie zu ergreifenden Maßnahmen.

Auch auf Alternativen zu der Maßnahme ist hinzuweisen, wenn mehrere medizinisch gleichermaßen indizierte und übliche Methoden innerhalb des medizinischen Standards zu wesentlich unterschiedlichen Belastungen, Risiken oder Heilungschancen führen können.

## Rechtsanwältin – Fachanwältin für Familienrecht

### Mediatorin

## Gabriele Reuther

Medizinrecht - Arbeitsrecht

Erbrecht - Verkehrsunfallrecht



Kanzlei  
Huttinger Krause Reuther

Tel. 0921 – 764 670  
Fax: 0921 – 764 6750

Kulmbacher Straße 5  
95445 Bayreuth

Mail:  
reuther@huttinger-krause.de  
www.huttinger-krause.de

elektro  
Richard KOCH

- K Elektrotechnik**
- K Regelungen für die Gebäudetechnik**
- K Service für Lüftungsanlagen**  
(Wartung, Reparatur, Hygienecheck, Brandschutzklappen)
- K Sprechanlagen (auch Video)**
- K Montage von Rauchmeldern**  
(Rauchmelder-Pflicht in Bayern !!)

Alle meine Leistungen, sehen Sie hier:

**[www.elektro-koch.bayern](http://www.elektro-koch.bayern)**

...oder Sie fragen mich einfach:

fon: 0 92 06 / 99 39 22 4 • mobil: 01 51 / 20 01 41 73  
email: elektro.koch@live.de • post: Obere Au 2, 95490 Mistelgau



**Estate 2084 H**

- Stiga 7750 Series Motor
- 84 cm Schnittbreite
- Stufenloses Hydrostatgetriebe
- 200 L Grasfangkorb

**UVP inkl. MwSt. 2.399 €**

**Dörfler Motorgeräte**  
**Dorfstr. 8 · Eckersdorf**  
**Tel. 0927997077 oder 01717577362**  
**Öffnungszeiten:**  
**Mo. – Fr. von 14 – 18 Uhr**  
**Sa. von 9 – 13 Uhr**





## WIR MACHEN URLAUB

vom 13.09.2017 - 27.09.2017

ab 28.09.2017 sind wir zu den regulären  
Öffnungszeiten gerne wieder für Sie da!

## Physio-Praxis Matthias Kröhn

Physiotherapeut

Pettendorfer Straße 15

**95494 Gesees**

Telefon 092 01/9 17 05 77

- Krankengymnastik
- Massage
- Manuelle Lymphdrainage
- Fußreflexzonenbehandlung
- Fango (Warmpackung)
- Heißluft
- Eisbehandlung
- Elektrotherapie
- Schlingentischbehandlung
- Hausbesuche



Für die Ausführung kleinerer Instandhaltungs-  
und Pflegearbeiten an und in unserem Firmengebäude  
und -gelände suchen wir eine/n

### **ALLROUNDER MIT HANDWERKLICHEN FÄHIGKEITEN m / w**

auf Basis einer geringfügigen Beschäftigung (€ 450,00)

Sofern Sie Interesse an dieser zeitlich flexiblen Tätigkeit haben,  
wenden Sie sich bitte an:

sigikid, H. Scharrer & Koch GmbH & Co. KG

Herrn Mirko Plumhoff

Am Wolfsgarten 8, 95511 Mistelbach

Tel.: 09201-70502, Email: plumhoff@sigikid.de

Montag	Dienstag	Mittwoch	Donnerstag	Freitag
9:00 – 10:15 Uhr <b>NORDIC WALKING</b> 25.09.17 – 27.11.17	9:30 – 10:45 Uhr <b>RÜCKENFITNESS</b> 17.10.17 – 09.01.18	9:00 – 10:15 Uhr <b>FITNESS-TRAINING</b> 27.09.17 – 06.12.17	08:30 – 09:45 Uhr <b>RÜCKENFITNESS</b> 28.09.17 – 30.11.17	09:00 – 10:15 Uhr <b>YOGA für Senioren</b> 29.09.17 – 01.12.17
	11:00 – 12:15 Uhr <b>RÜCKBILDUNGS-YOGA</b> für Mamas mit Baby 10.10.17 – 19.12.17	10:30 – 11:45 Uhr <b>YOGA</b> <b>ANFÄNGER/SOFT</b> 27.09.17 – 06.12.17	10:00 – 11:15 Uhr <b>YOGA</b> <b>ANFÄNGER / SOFT</b> 28.09.17 – 30.11.17	10:30 – 11:45 Uhr <b>RÜCKBILDUNGS-YOGA</b> für Mamas mit Baby 13.10.17 – 15.12.17
14:00 – 15:15 Uhr <b>NORDIC WALKING</b> 25.09.17 – 27.11.17		14:00 – 15:00 Uhr <b>ENTSPANNUNG</b> 27.09.17 – 06.12.17		- <b>SCHWANGEREN-YOGA</b> - <b>KIDS-YOGA</b> uvm. Termine und Zeiten auf Anfrage; Start nach Bedarf
16:00 – 17:00 Uhr <b>KIDS FIT</b> 25.09.17 – 27.11.17		16:30 – 17:30 Uhr <b>KIDS-FIT</b> 27.09.17 – 06.12.17		
17:30 – 18:45 Uhr <b>RÜCKENFITNESS</b> 25.09.17 – 27.11.17	18:00 – 19:00 Uhr <b>ENTSPANNUNG</b> 26.09.17 – 12.12.17		17:00 – 18:15 Uhr <b>NORDIC WALKING</b> 28.09.17 – 30.11.17	
18:00 – 19:00 Uhr <b>ZUMBA</b> 02.10.17 – 11.12.17	19:00 – 20:15 Uhr <b>NORDIC WALKING</b> 26.09.17 – 12.12.17	18:00 – 19:00 Uhr <b>MAXX F-FITNESS</b> 04.10.17 – 13.12.17	17:30 – 18:30 Uhr <b>ENTSPANNUNG</b> 28.09.17 – 30.11.17	17:00 – 18:15 Uhr <b>PILATES / YOGA</b> <b>ANFÄNGER / SOFT</b> 29.09.17 – 01.12.17
19:00 – 20:15 Uhr <b>YOGA</b> 25.09.17 – 27.11.17	19:30 – 20:30 Uhr <b>PILATES</b> 10.10.17 – 19.12.17	19:30 – 20:45 Uhr <b>CORE-FITNESS</b> 04.10.17 – 13.12.17	18:45 – 20:00 Uhr <b>YOGA SOFT / RELAX</b> 12.10.17 – 14.12.17	18:30 – 19:30 Uhr <b>YOGA</b> 29.09.17 – 01.12.17

Neben unseren Kursen bieten wir eine Reihe neuer Events zum Schnuppern an:

**Zumba, Klangschalen-Entspannung, Rückbildungs-Yoga und Fitnessstraining für Mamas mit Babys** ergänzen unser Angebot im Herbst!

Nähere Informationen erhalten Sie telefonisch, per Mail,  
über unsere Website oder auf Facebook.

**Noch Fragen? Wir beraten Sie gerne!**



**Praxis für Sporttherapie**  
**Kathrin Löbl**

Tulpenstr. 6, 95488 Eckersdorf

Telefon: 0921 / 756 37 35

Mobil: 0179 / 920 13 21

E-Mail: [info@BewegDichGesund.de](mailto:info@BewegDichGesund.de)

Internet: [www.BewegDichGesund.de](http://www.BewegDichGesund.de)

**DR. MED. F. RODEWALD**  
**FACHÄRZTIN FÜR ALLGEMEINMEDIZIN**  
**Hausärztin und Akupunktur**  
**95494 Gesees, Bayreuther Straße 5 b**  
**Tel.: 09021/799909 Fax: 09201/799209**

Zur Verstärkung unseres Praxisteam suchen wir eine/n flexible/n, teamfähige/n Mitarbeiter/in auf Teilzeitbasis. Bewerbungen von älteren Interessenten sind willkommen.

Wir freuen uns über Ihre aussagekräftigen Unterlagen an unsere Praxisanschrift.



Sandra Eggers  
PRIVATE PHYSIOTHERAPIE



MANUELLE THERAPIE

TECHNIKEN DER OSTEOPATHIE

PNF (NEUROLOGISCHE BEHANDLUNGSTECHNIK)

MANUELLE LYMPHDRAINAGE

FASZIENTHERAPIE

KLASSISCHE PHYSIOTHERAPIE

SANDRA EGGERS  
WARMUTHSREUT 29 · 95511 MISTELBACH  
TELEFON 0163 / 257 86 07

*Gasthof und Pension*

*„Zum Letzten Postreiter „*

*Spänfleck 2, Tel.: 09201 / 361*

*Schnitzelessen*



*Am Freitag, 29. September*

*und*

*Samstag, 30. September 2017*

*Auf Ihr Kommen freut sich Familie Täuber.*

# KFZ-Meisterbetrieb Böhner

**Auto**  
**Auto**

**Eröffnungsfeier**  
**am 16.09.2017**  
**10.00 – 14.00 Uhr**

**im neuen Firmengebäude!**  
**!! Eckersdorfer Str. 1**  
**in Mistelgau !!**



**11.00 Uhr Einweihung/Segnung**  
durch Pfarrer Dr. Christian Pohl  
und Pfarrer Thomas Karukayil

**TOMBOLA**

**Tombola mit Gewinnen**  
für Groß und Klein  
**JEDES LOS GEWINNT !!**

## Alles für einen guten Zweck:

**Der Erlös geht als Spende an**  
**die evangelische Kirche zur**  
**Renovierung des**  
**Kirchendaches!!**

  
**Für das leibliche Wohl ist gesorgt!**  
-Bratwürste/Steak  
-Getränke  
-Kaffee und Kuchen  
-Popcorn und Zuckerwatte

**Viel Spaß für Kinder und Erwachsene**  
**im Fahrsimulator**

**Wir freuen uns auf**  
**Euer Kommen!**

# Was ist los in der Region Neubürg?



## Tag der Regionen am 1. Oktober Am Thermenmarkt Obersees



„Wer weiter denkt - kauft näher ein!“ - so lautet das Jahresthema des hiesigen Tages der Regionen am 1. Oktober 2017. „Mit jedem Einkauf können wir Entscheidungen für die Region treffen! Mit jedem Einkauf können wir Betriebe, Handwerk, Dienstleister und Vereine vor Ort stärken. Und mit jedem Einkauf können wir die Globalisierung ein Stück weit beeinflussen, gerechter gestalten und einen Beitrag zum Klimaschutz leisten.“, heißt es in der diesjährigen Beschreibung. Und dies entspricht den Ansätzen, die wir seit 1999 verfolgen! Sei es die Stärkung der regionalen Wirtschaft, die Unterstützung der Landwirtschaft oder die Förderung des Tourismus – Unsere ILE ist in vielen Bereichen Partner, Unterstützer und auch Impulsgeber für eine nachhaltige Regionalentwicklung. Der Schaffung und Stärkung regionaler Wertschöpfungsketten wollen wir uns am 1. Oktober, gemeinsam mit unseren Partnern, den ILE-Regionen „Wirtschaftsband A9“ und „Frankenpfalz im Fichtelgebirge e. V.“ widmen.

Besuchen Sie uns am Sonntag, den 1. Oktober 2017 zwischen 9.30 Uhr und 18 Uhr an der Therme Obersees zum Tag der Regionen. Lernen Sie die Direktvermarkter und Lebensmittelhandwerker der Region sowie deren Produkte kennen - genießen und „erschmecken“ Sie unsere Region! Musikalische Untermalung, Vorführungen und Mitmachaktionen, eine Bewirtung mit Essen und Getränken sowie ein Kinderprogramm machen den Tag perfekt.

Im Anschluss lädt die Therme zum Ausspannen ein!

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

## 17. Herbstmarkt in Mistelbach am 10. September



Bereits zum 17. Mal bieten auf dem traditionellen Herbstmarkt in Mistelbach heimische Händler ihre Produkte aus der Region an.

Es ist wieder soweit: Unter dem Motto "Rund um den Dorfplatz" richtet die Freie Wählergemeinschaft Mistelbach bereits zum 17. Mal den stets gut besuchten Herbstmarkt aus. Der Herbstmarkt ist seit 2001 eine Institution im Ort, bei der allerlei Fieranten aus der Region ihre Waren, von heimischen Schmankerln bis hin zu Gebrauchsartikel aller Art, anbieten.

Der Markt findet am Sonntag, den 10. September 2017 von 11 - 18 Uhr am Dorfplatz Mistelbach, gegenüber der evangelischen Kirche, statt.

Für das leibliche Wohl ist natürlich gesorgt – vor Ort gibt es Essen und Getränke.

Um den Markt noch attraktiver zu gestalten, sind die Organisatoren immer auf der Suche nach neuen Anbietern. Sollten Sie Interesse haben, Ihre Waren in Mistelbach zu verkaufen, setzen Sie sich bitte mit der Freien Wählergemeinschaft Mistelbach in Kontakt.

Die Freie Wählergemeinschaft Mistelbach freut sich auf Ihr Kommen!



**Impressum:**  
Verein für Regionalentwicklung  
**Rund um die Neubürg – Fränkische Schweiz e. V.**  
Bahnhofstraße 35,  
95490 Mistelgau  
Telefon: 09279 | 923 241  
E-Mail: [info@neubuerg.de](mailto:info@neubuerg.de)  
[www.neubuerg.de](http://www.neubuerg.de)

Therme

OBERNSEE

# Bonus-Aktion

## ThermenCard

managed by  
**GMP**

FAMILIENWELT  
ENTSPANNUNGSPARADIES

www.therme-obernsees.de



**Samstag, 23. September bis Sonntag, 8. Oktober:**

Mit der Thermen Card viel Geld gespart!

Nutzen Sie Ihren Geldvorteil beim Sonderverkauf mit Extra-Bonus.

## Veranstaltungen im September

### FAMILIENWELT

**REVISION** in der **Badewelt**  
Aufgrund von Wartungsarbeiten bleibt die **untere Badewelt**, das **Meditationsbecken**, das **Dampfbad** und die **Rutschen** vom **11. bis 15. Sep. geschlossen!**  
Die **Saunawelt** und die **obere Badewelt** sind **regulär geöffnet.**

#### ◀ Babysauna

Montag, 11. September, 9.30 bis 11.30 Uhr:  
Saunieren für die Jüngsten. Ärztliche Erlaubnis oder die U4-Vorsorgeuntersuchung (gelbes Heft) bitte mitbringen. Anmeldung erbeten.

#### ◀ Thermelino-Kinder-Club-Nachmittag

Samstag, 16. September, 15 bis 18 Uhr:  
Lebhaftes Tattoo sprühen.

#### ◀ Märchensauna

Montag, 25. September, 15 bis 17 Uhr:  
Kinder von 3 bis 6 Jahre lernen Saunabaden.  
Durchgängige Betreuung. Regulärer Badewelteintritt.

#### ◀ Kinder-Spiel & Spa-Nachmittag

Freitag, 29. September, 15 bis 18 Uhr:  
Spiele und Spaß am und im Wasser.

Bitte Vormerken:

**Saunaparty  
Flower Power  
Samstag,  
7. Oktober**

### ENTSPANNUNGSPARADIES

#### ◀ Bierzuber kostenlos testen

Samstag, 2. September ab 15 Uhr

#### ◀ Aktiv-Vormittag

Donnerstag, 7. und 28. September, ab 10 Uhr:  
Verschiedene Formen der Wassergymnastik.

#### ◀ Ladies' Beauty-Time

Montag, 11. September, 12 bis 13 Uhr:  
Eine extra Verwöhnstunde für Damen.

#### ◀ FENG SHUI YOUR LIFE! Süße Träume!

Donnerstag, 14. September  
Natürliche Einschlafhilfen für jeden Tag.  
Unter Anleitung von Gisela Leinberger.

#### ◀ Cocktailabend in der Sauna

Samstag, 16. September, ab 17 Uhr:  
Fruchtig leckere Cocktails an der Saunafitbar zum Sonderpreis.

#### ◀ Wellnesswoche

Montag, 18. bis Sonntag, 24. September:  
Fußreflexmassage (30 Min.) mit Badeintritt (3 Std.) für 31 Euro Saunazuschlag möglich. Anm. unter 09206-310.

#### ◀ Entspannung mit Klangschalen

Freitag, 22. September, 17 bis 20 Uhr:  
Welt der Klänge von tibetischen Klangschalen und Gongs.

#### ◀ Fränkischer Brotzeit- und Bieraufguss

Dienstag, 26. September, 17 bis 19 Uhr  
Zünftiges Aufgussritual mit Banja und Kneipp-Guss, dazu fränkische Brotzeit und ein Bier 0,5l aus der Region zum Sonderpreis. Nur mit Voranmeldung. Auch für Gruppen buchbar.

#### ◀ Yoga Sequenzen in der Sauna

Donnerstag, 28. September, 11.15 bis 13.45 Uhr:  
Ein wohltuendes Erlebnis durch einfache Yogabewegungen im Tepidarium.

### Thermenmarkt mit Flohmarkt

Sonntag, 3. September, 9.30 bis 16.30 Uhr

### Hopfen Stub'n Event

**Jeden Sonntag, 10 Uhr:**  
Frühschoppen der besonderen Art: Erlebnis-Aufguss, kleine Brotzeit und ein kühles Bier in der Fränkischen Hopfen-Stub'n. Genießen Sie dieses Event zum Sonderpreis.  
**Auch für Gruppen buchbar.**

### Sommer-Öffnungszeiten

Mai bis Sept. '17

Mo - Sa (Bad) 9 - 21 Uhr  
Mo - Sa (Sauna) 9 - 22 Uhr  
Sonntage (Bad u. Sauna) 9 - 20 Uhr  
Feiertage (Bad u. Sauna) 9 - 22 Uhr

Die Therme Obernsees auf  
**facebook**

Therme  
**OBERNSEE**



in der Fränkischen Schweiz  
**Rundum Natur pur!**